

میلانصرالدین

№ 58.

قہنی ۱۲ قیک

۳۸



برده کاندایا گولارگک یا ایلاق مشغولیتی

ابونه قیق قلیبده و غیر شهرله یانوارک اولندن
دقیقارک اوتوز بره تک، بیق
۱۲) آیی . (۵۲ نسخه) - ۵ منات
۹) آیی . (۳۹ نسخه) - ۴ منات
۶) آیی . (۲۶ نسخه) - ۳ منات
۳) آیی . (۱۳ نسخه) - ۱ منات ۶۰ قق
جیی مملکتله ۱۲ یلی ۶ منات، آیی ۴ - منات
انسخی - اداره مزده ۱۰ قق، اوزگه شهرلده - ۱۲ قق

مجموعه نك آدرسی: تقابلی وارانسوفسکی کوجهده نومره ۴۷

ملا نصرالدین اداره سی

Тифлиς, Воронцовская улица № 47

РЕДАКЦИЯ ЖУРНАЛА

„Молла Насреддин“

۱۳ رمضان ۱۳۲۵

هر هفته نشر اولونور

۸ اوقتیایر ۱۹۰۷

جواب

(چایدا چاباه)

چایدا چایان فاردلیم
آعلاما آعلاری کور
فکر ایله بر آز فادام
خلقسی صوره کاری گور

بیلمرم آخر نیلوی
برجه قوزوم بیزاره

ایودهجه کزلیمیک
چیخمیویان دوزلره

چام سفاهت آنام
حکیم ایچروب سزلره

بر بونگ اقولانی
یازدی شعاری کور

زکوره برجه ناخ
گور هاراسن هارداسان

ایمکی چوق دردی یوق
سن نینه فیر فورداسان

جمله عبث آتلاصور
غم یسه هیچ بورداسان

عزم ایله « یولاخه » سن
اوردا واغولاری کور

نیلیون آق فارداییم
ملالار آخر بیسه

چرخ زیون اولاری
سالدی بیسه ائکله

عقلگی بیغ باشکله
رحم ایله الصا ایله

مخرج پاکندهجه
یاغلی یولاری کور

ملت نادایتون
ایشلری جانین آلور

جمله مریدی قاچوب
عرضده بالقوز قالوب

طایفه بی وفا
بوللاری یمشن سالوب

طایفهده نوزلار باسان
آغچه سامواری کور

بیلمرم آخر نه دور
فکرگ آچایدا چایان

مفلس اولاق ییزدهمی ؟
حالمز اولسون یامان

اولنده دیزلر ییزه !
ووت نینه باشقا سامان

سوق لهه والله منسی
غفو ایله اغباری کور

نیلیون آخر سیزه
ایتلیکتلر بالام

سن دانیشان سوزلره
صبر ایلیر کیم آدم

تا کتته بیشمان اولور
بر لوتنه ویرمیر سلام

ایندی تماشاچه کل
هرزهی گفاری کور

ناریسه شاهد بولار
کیم نه جفا چکدیلر

ملت آدین آلدجه
دام حیل تیکتدیلر

آج آدینه پول یسوب
قولتوفه برکتدیلر

ایندی آج اوچدان کلن
آه فغانلاری کور
(حجرات ویردی)

آشنا صداسی

« آشنا دانه صدای آشنا »

منم آتنام « تازه حیاتگ » ۱۱۹ مجی نومره
سنده حج مشهستن صحبت آچانده سوز یوخ
ییلیمیری که اولک « آشنا صداسی » هامی دن
قیاق ملا نصرالدین ایشیده چک .
مین یاشاسون سوزین آچیق دایشان فام
صاحبیز !

بو مختصر و قلبی خبر دعادان سوگرا
« آشنانه » بر نیچه سوز دیمک ایستورم !
مقاله صاحبی بیله یازیر :

« جاهل روحانیلریمز حج مسئلهسه یا کتشی
معنا ویرمکتن حیا اینمیرلر و عوامی ایناند-
بریرلر که حجه گیدلر عمرلرینک مدتسه

نه قدر گناه ایديويلر، هامی سی باغشیلاناچاق،
و بو ییچاره فرمزی سقالی لاریمز بو جاهلانه
تیرظرفه ایتلوی و اولاد افراترین مین مین
مشقت ایله یول تابوب حجازه گیدیلر . بو

تلازک قصدی اولاء، گناهلارینی باغشیلانمقدر
و ایلمچی وطنه قایدانن سوگره نفوذ، حرمت
و اعتبار صاحبی اولماقدر بولارک چوخی
اوخوماق و یازماق بیلمه دکتریننن غازیته و

کتاب او خوماقله مشغول اولمالار . آجناق
سقال لارینی قراردوب و بز پارچاسی پایا-
فلارینه ساریبوس هند تاوقلاری کمی کمال
عظمتیه اوراده بوراده دولایرلار .

سوگرا « آتنام » دیر .
حجه گیتنگ حکمت سیاسی می بودر که
بر ایل دلیاتک هر اوچندا اولان مسلمان لار
هر نقطه به جمع اولوب بر برته معلوم اولمیان
قصانلارینی و دردلرینی و سیاسی حال لارینی

سوگرا « آتنام » دیر .
حجه گیتنگ حکمت سیاسی می بودر که
بر ایل دلیاتک هر اوچندا اولان مسلمان لار
هر نقطه به جمع اولوب بر برته معلوم اولمیان
قصانلارینی و دردلرینی و سیاسی حال لارینی

سوگرا « آتنام » دیر .
حجه گیتنگ حکمت سیاسی می بودر که
بر ایل دلیاتک هر اوچندا اولان مسلمان لار
هر نقطه به جمع اولوب بر برته معلوم اولمیان
قصانلارینی و دردلرینی و سیاسی حال لارینی

بر برینه بیلدیرسونلر . بولارک اصلاحی
 قتل کاه اولوبدی ؟
 ای منم «آتمام» ! فادان آلم . بزنی نیه بیله برکه
 فینتورسان ؟ بالارکا قران اولوم . ای منم
 «آتمام» بیزی آخر نیه زورا سالیمران ! قران
 اولسون سکا منم جانم . دیمنس ایله فرنگستانه
 ماشالله آفادان اولوب عیمرک اوراده گیچرور .
 بسن و دیمنس هیچ بزاردن خبرگ بوخدی !
 آتیله آتام آتم سکا قران . بزه نیه بازفیک
 گلگیر . نیه بزنی زورا سالیمران . آخر بز
 هاردان آتاق سن دین حاجی لاری که «گیوب
 حجازده مسلمانلارک قضا لارینی . دردارینی
 و سیاسی حال لارینی بری برینه بیلدیرسونلر .
 بولارک اصلاحی باره سنده تدبیر و واسطه لار
 ناپولس لار ؟

فادان آلم سنک . ای منم «آتمام» ! آخر
 بر برینه حاضری ملاحظه ایله . یوحسا بزنی
 چاره لری برکه فینتاما فادن فصدگ نهدر ؟ ای منم
 باشمک صاحبی «آتمام» بزنی نیه زورا سالیمران
 بر یاندان اوزگ دیرسن «فرمزی سفال-
 لی لاریمن» . بر باندانده دیرسن که حجازه
 گنبدو سیاسی حال لارینی بر برینه بیلدیرسو-
 نلر . ای منم تاجیح «آتمام» . «فیرمزی
 سفال هارا . «میسی حال» هارا . هیچ بیلرسن
 می نه دالیبیرسان . فرمزی سفال حاجی هارا .
 کتب و غایزه اوخوماق هارا ؟ ای منم گوزومک
 نوری «آتمام» . برده بوئی دیرسن که فرمزی
 سفال حاجی لاریمن حج دن فایداندن سوگره
 محض بوئی بیسلر که نیز پارچه منی
 یافاقلار نیه ساریبوند توفولاری صمیمی
 اوراده بوراده دولایرلار . بو سوزولری
 اوخوبویاننده منم خیالیه بر شی گلیر . منم
 قلم بر شی آرزو ایبیر . بوئی آرزو ایبیر
 که کولرک بر گونی «آتمام» راست کلوب او
 وجود عزیزنی زیارت ایبیدیم و ال العوربوی
 دنی ایبدم : «مین یاشامون سوزنی آچیق و
 مردانه دایشان قلم صاحب لریمن ! . . .
 گیچیک مملکت اوزگه طرفینه .

ای منم عزیزم «آتمام» . سندن برجه سوزده
 خیر آلماتق ایستوبوم : بیله فرض ایدمک که
 حجه گنبدلریمن علمی ، شعوری و گوزوی
 آچیق مسلمانلار .
 ایبندی مگا ائن ویر سندن فرسوز سوروشوم :

برمگا جواب ویر گوروم بو علمی ، شعوری
 و گوزوی آچیق حاجی لاریمن نه جرئت ایبله
 عثمانلی تیراغنه آتیاق باسه بیلهرلر ! مگر بیلدیر
 سن می که عثمانلی تیراغنه بر تازه آدم داخل
 اولان کیمی خبیله مرچک کمی گلوب اطرافنی
 آیلرلار و جیبرینی و یوگرتینی آختاریلار
 که گورسونلر بو آدم نه ایتمک صاحبی در .
 شکر الله . فرمزی سفال حاجی لاریمن
 عثمانلی مأمورلری ایندی بیه کیمی ایندکیری
 حرمتک آلمندن نه قدر که بزیم جانمز ساق در
 قورتارا بیلیمه چیک . چولکه هر بر کس بوئی
 یقین ایبوندیر که بزیم ایندیک حاجی لاریمن
 جیبری بندنه چوخلیجه بولدان سولای و سلا متک
 دعاستن سولای بر شی تاپیلماز . اما سن
 دین کیمی شعوری علمی حاجی لارگ برلیک
 جیبنده اولماق « ترک » غایقه منی ، برلیک
 جیبنده اولماق جبل المین . برلیک جیبنده
 «جنجاه» شعوری عثمانی» . و غیر بو جور

بیز بیتر غایقه لار . مفر سلطان عبدالحمیدگ
 وکیل لری ، و «شرف مکه» والی یاشالاری و
 بولارک قومیا یالاری او جور شعوری آد
 ملاری مکه یو قارلامی که اورادگی جمانک ده
 گوزلرینی آچولار ؟ مکه یو اوخوش و علمی
 حاجی لریمن گیتنه اول وقت «شرف لارگ
 یا» . والی «لارگ سندوقلری نیه لیه دلواجق و
 بو ظالم لره و دین سز لره کیم بویون اگه چلک ؟
 ای منم نور چشم «آتمام» . نیه منی دلی
 دیواله ایبیرسن . نیه قومیرسان اوز بریمده
 اوتوروم . بوز باشمی یم و الله شکر ایلبوم ؟
 نیه بزنی زورا سالیمران که سلطانتک اولنک
 دوستلریمن یاننده بو قدر بی ادبک گوسرک ؟
 سن ایله بیلرسن که اگر مکه یو شعوری
 آدم لار گیتنه . اوراده مسلمانلار لیه
 سیاسی مسئله باره سنده صحبت لری ایملر .
 اما بوراسی ظنرگن چیخاردیرسان که عثمانلی
 لارگ لک شعوری و لک حبیب لری مکه ده
 مکنه تک اطرافنده دار . مگر بولار بوراده
 آغز آچوب دایشا بیلهرلر . مگر ایشتیمیر لیک
 که آتیده و بلکه هفتده بر ملت فدایی سی .
 عثمانلی حکومتک وحشی مامور لریگ الی
 ایله تلف اولونور . مگر بو بی چاره لارگ داد
 و فریادی حضرتک پاک روحینی ناراحت
 ایتمیر ؟ مگر هر آن او مقدس مقام بر بری
 کانه حریت پرورک آل فانی ایله یوانیمیر ؟
 مگر «مدحت پاشا» و بولدش لاری «طائف ده»
 کندیر ایله بوغولما دبار ؟ کیمه معلوم دیک که

بو زمانده مکه و اطرافنی اگه دهشتلی بر
 قتل کاه اولوبدی ؟
 ای منم «آتمام» ! یوحسا سزگ فصدگر
 بودر که عثمانلی قرانلاریگ اوستینه بشی اوزده
 فاقاز قرانلاری قویوسون ؟ ! .
 والله . بالله . بو سوزلر هیچ که لازم دکی .
 «ملا نصرالدین»

خیالات

آتالار دیوب . بر اوخه ایکی نشانه . گه
 دیوبلر . همی تجارت همی زیارت . فارس لاردا
 بوئی شرمان دیوبلرک .

زیارت شه عبدالعظیم و دین یار
 چوخوش بود که بر آید بیک کر شه دوکار

گورونور بو ایش چوخ چتین ایش . بیله
 افاقلر چوخ نادر دوشمرش . هر آدمیون
 میسر اولان شیلر دوگمش . اما بو بارده

الله الحمد من چوخ خوشبخت اولمشام : بو
 ایش که تاموشام همی زیارت دور . همی تجارت
 همی مواجبه کولر . همی پرستانو منی کورنده

ال ویرور فاراد او بولار شایقه چخاردور .
 همیده هر کس دن آجهم کلب بر کله کفایت در
 بزیم که فلاکت فلان مسکده در در حال دواتلار
 سوخارلار تورمیا . خیر ! ! خیر ! ! بو یاخشیدی .

دخی فاقکلار کیمی آجیم کلنی اولدورتیمه سکیم
 مکتب مدرسه چون . تعمیر مسجد چون پول
 یغانی دخی دوغرامیمه چکم . دوتورماق

یاخشیدی . بو یاخشی فصاص در . اوچ ایل
 دورت ایل اهل عیانتک اوزنه حوسرت
 قویماق اولدورتکنک مین کره بندردور . بر

یاخشیقده بودور که : منم بو قولوه کیم کیمی
 هیچ کس بیلدیر . بیلسملر آغزی دینج
 دور میلار اولندا مین آد قویویارلار . بری

دیر شیبون اولوب . اوبری دیر فلان اولوب
 بو بری دیر بهمان ! نتیجه که : فایاقا او
 بیچاره آفادالار که منی مسووردیلر . و
 فاذاندق لاری پولی ویرورلری منه . بوله

آصماق خلق مین آد قویورلاری . یعنی نه آد
 قویورلار قویوسولار اولار منم ویجه کلنز .
 ایشون برجه انگلی وار که : هیچ اولماسا

گرک آیدا بر نیجه نفر دوتورام که هم
 مواجبه کلسون هم حرمتیم آرتسون . مسلماندا
 دخی ظن کیدین غلله بانان آدم قالیوب . بو تک
 علاجی تنور ؟ ! ! !

2 6 7 8 9 0
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0



عبادت و تقی



بزدن آسپلمان سپلره کوره
بویر بوش قالدی

ای ایستاده یوخی، بونه‌دا فکر ایله‌حکسن.
کربلای مشهدی وار که اوسته
مجاهدک آدی فوی دومتوردا !!!
بوینی یوغون .

حمام

ایشیدیم که آغدامده بر مسلمان تازه
حمام تکدیروب .

وردان بر حاشیه چیخوب اوخوچی-
لاریزدان توقع ایدریم انجیمسولتر که
« حمام » کمی خیزم خیزدا مشهلر ایله من
اولارزی مشغول ایلیورم. دوغریدر، «حمام»
مسئلسی خیزده مشه‌دا اما نه عیبی وار،
چوخ وقت اولور که بر خیزدا مشه‌دن بر
بووک مسله چیخیر.

عی، ایشیدیم که آغدامده بر مسلمان بر
حمام تکدیروب. اگر من بونی بش ایل
بوندان ایرملی ایشیدیم، «چوخ قولاخ
آسآزدیم و دیردیم که «اح، گورهن
بوده البت نخجوان . ایروان و تبریز
حماملاری کمی بر قورباغاخانه‌در. اما ایتدی
یله بد گمان ایله یلمزیم، چونکه ایتدی
کی زمانه هارا، بیش ایل بوندان ایرملی
هارا... بیش ایلدن بوینا گور نهر عمه
گلوب، نهدر ایشار ده‌گیشلوب، روس یاپون
دعواسی اولوب، ایرانه حریب و یرلیوب،
ایرملی مسلمان دعواسی اولوب، غازی‌نهر
چیخوب، سلیقه‌لر آرتوب، گوزلر آچیوب،
قولاخلاز خیزدولوب، باشلار یکلوب... غرض.
عی، ایشیدیم که بر مسلمان تازه حمام
تکدیروب، و یقین ایله‌دیم که بو مسلمان البت
قاقچه‌گیدوب قلیسه با غیر بسر یرده
حمامه‌لر تاشا ایلیوب، و اورادان قایدانه
یانجه بر اوستاد کنتوروب، پلان چکدیروب
و اسانه لایق بر حمام تکدیروب‌که اسانلار
گلوب اوراده تمیزلوب کیشولتر.
گنبدیم حمامک تماشاسنه...

حمامه باخوب قایتدیم و یولبه گله گله
چوخ فکر ایلدیم. فکر ایله‌دیم که من بو
ایشاری باشه دوشیرم، چونکه دوتاق که من
بو حمامی بکنیرم، اما من یکدیشده نه‌اولار،

و تک برجه من بکنمک ایله مگر حقتک
حاجینه ییس دیمک اولار. توتاق که من
بکنیرم، بلکه مثلا، اوردوبدلک قیرمزی سفالی-
لارندن اوتزی بو حمام اعلا بر حمامدر،
و بلکه یقینه‌ده یله‌در...!!

اما برجه بوسلای وار که آغدام لایق
مسلمان حمامی‌در...

« مردم خیال »

ایولنمک

ملا دایی، الله دده‌گا رحمت ایله‌سون، منم
بو بر نهجه کهمه عرضه فولاخ آس .
یعنی والله دوغریسی عایب اولماسون آخر
آدام که مثلا اون دوقوقوز یگرمی یاشه جائیر،
سوز یوخ دنیاده بر فاعده‌دی هامی ملتزرک
ایچنده قویولوب که آدام مثلا عایب اولماسون
کرک ایوله،

آی ملا دایی، سن الله منی باشه سال
گوروم که ایتدی من باشمه نه چاره قیلیم،
سوزوک دوغریسی، یعنی فولوق‌قرده بی
ادب‌لکه‌ده ایلیورم، اما چارم کسلیوب، کرک
سوزومی سگا ندیم، بلی، اوج ایله‌دی که
اولکه‌مزده بر نشانیم وار، اما ایتدی لازمی
که کبیین کدیروب طوی ایلمک .

سوزگ دوغریسی، ملا دایی، داخی سندن‌ده
کیزلین اولماسون، اوله‌دی که بزله‌ده
دییورلر «ایولنمک» - یعنی که «ایو تکیمک»
ایتدی من باخوب گورورم که بو سوزوی
لاپ ترسه معنا ایلیورم‌تر. اولندان اوتزی
که ایتدی مثلا من ایستیم که یولداشدان وطای
توش‌دان گیری فالینام و تهمت صاحبی اولیمام
لازم‌در چولخیه بورجا گیرم و ایویمی
داغیمام، سوگرآ ایولنم، یعنی ایو صاحبی
گلورم داغیمیش ایوه .

ملا دایی، فورخورام سوزومی نهجه
لازم‌دی باشه دوشمه‌من، ایله‌ده فوی بر آرز
آچیق دانیشیم .

ایتدی ییله توتاق که من ایستبورم کبیین
کدیروب نشاللی‌می گلورم ایویمه . و هیچ
اوزگه بر کس ایله‌ده ایشیم یوخی، اما دی
کی که دنیا و عالم گویا که ذیل بر اولوب
توکولمک اوستومه . هله کابیین کسن ملا ایله
ایشیم یوخدر، چونکه الله‌گ امری‌در، فوی
کبیین کس‌سون، بر نهجه مناتلی، خلعتلی،

تقدینی گوندریمک آسان‌در، ایتدی کی اول بری
ایشیره و باخ گوز نه مره‌م‌در.
اول دمه فیزگ آتا و آناسی دیبه‌جک که
کرک مسنم فیزمه بش یوز منات، یا مین
منات، یا اوج مین، بش مین منات باشلیق
ویرمه‌سن . هله توتاق که بولی ویردیمک، سوگرآ
باشلیباچاقلار که کرک فیزه نهجه دست لایقلی
پالتار آلسان و بر دست عمارت باغلامان.
توتاق که بونی‌ده دوزه‌ل‌تدیک، سوگرآ
بو یورباچاقلار که کرک محالک جمیع آداملارینی
اوشاخلی، بو یوگی، غورتلی، کسلی‌ی چاغیراق
طویه، قیلیلی فزانلاری فوراخ، بش یوز
یوط دوگی‌لی فارتسیدراغ یوز بوت یاغا و
دولورواق بو آداملارک فارتینا : هله توتاق
که بونی‌ده عمله گوردیمک . سوگرآ باشلانچاق
شیرینی، طوی خرچلری، قران، چراغ،
اوغلان ینکسی، فیز ینکسی، خلعت، گوزگی
گوتورن، یول سلاستی، دیز دیاغی، ییل
آصما، کلین دیندیرمه، شباشی، فزان اغزی
آچماق، دوقاق فایماق، یوز باشی، دایان
داخی، کوزباشی، حمام، ملا، سید، ناغل
سنله، و غیر و غیر، و گنه غیری . . .
ایتدی، ملا دایی، سنی تازی، بر منه دی
گوروم، منم ایتدی چارمه نهدی .

ملا دایی، من دوغریسی اوج ایلدی بو
مطلبی ککره‌شیرم، و ایتدی‌ده باخوب گورورم
که یونگ تک برجه چارسی وار .

یونگ چارسی محض فیزی گوتوروب
فاچماق‌دی .

بیلیم، ملا عمو، سن بو امره راضی
اولمیاچاق‌سان، و دیبه‌جک سنن که فیزی
گوتوروب فاچماق وحشی ایش‌دی، و اسانه
لایق دکل، چوخ عجب، ملا عمو، هیچ سوزوم
یوخدی، و لاکن بر صورت‌ده که سن فیزی
فاچریماکه آن ویرمه‌سن، لازم‌در که سن
مگا بر مصالحه گورمه‌سن، من نه ایلیوم که
همی ایویمی داغیمیم، همی‌ده ایویمه بر
ایو آدمی گورورم .

و بونی‌ده سگا خبر ویریم، ملا عمو،
که داخی مندن اینجیمه‌سن : اگر کلین نورمه‌کلین
مگا جواب ویرمه‌سن، والله، بالله، تاله، باشاسام
نشانیمی گوتوروب فاچاجام .

اوندا داخی مندن اینجیمه . والسلام .
لوگرگ « فاش قلی »

تجدید نظر
مجلسدین

حرم ملو ملا نصرالدین عمو!

نچه گون اقمم گنجه شهرینه زرابی کوچمنده بر شخص اوز آتاشنه احسان وروردی؛ و منیده همان خیراته دعوت ایلمهشدی! بنده هم ساعت ۱۲ه گیتدیم احسان مجلسنه داخل اولوب اگمشدیم ۱۱ مجلسون صدرینده اوج نفر ورته‌الایبا ملازمیندن اگمشدیلر؛ اوچونجی سی ایسه ایراندن نجه آی اولور که تازه گویبر و اوزیده سیددر. بل ایله که خیراته دعوت اولونان آقملر هاموسی گمندی جمع اولدی نجه که معلومدر احسان اولان برده قرآن اوخوانز: بر ملا باشلادی بر سوره قرآن اوخودی و اوخوبو قورقاراندان سوره یوزنی دوتدی همان ایراللو سید ملایه: که آغا دعا ویر و فاتحه اوخو - سید ملا دعای اوخوبو فاتحه دین کبی اوچومجی ملا دیک ایله دوروب عبائین اکلرین چریالوبو غضبناک مجلسدن چخوب گیتدی؛ وله قدر بیچاره احسان صاحبی یالواردی یاخاردی ایسه که آی ملا سن‌الله اوتور خوراک بی اوندان سوره گیدرسن؟ قبول ایلمیوب گیتدی! و گیتدنه دیدیکه: فالسون ملا: هایت بر کچی‌بنده ایاقی اوزانارا! مگر سن دونن ایراندان گن ملادن آرز ییلورم کسه دعا و فاتحه اوخومافی اونا دیوب منی هیج بوراده سایمیرسانده؛ والهی اگر او «ییلو» مگا درمانده اولسه ییبوب سنگ آجینگا بورادده اوتورمیاجافم عالم مگا سویسه‌ده اوتورمیاجافم. والسلام

ملا عمو، اوشافارکا قریان اولوم، برجه منی باشا سال گوروم، بو آرزاده نه خاصیت وار که هر کسی بر آرز که آیدبی یازماق بیلیر. ایله سیدی که آرزای بویانه هویایسون، ایله همان ساعت ملا اولور کلیر اوتورور بزم مجلس‌لرده یوخاری باشده و هیج اونندان سوروشان یوخدی که کیم سنی ملا ایلمدی، هزارادان شهادت‌نامه تصدیق نامه آلویان، و کیم سنی تاثیر و سن کیمی تأیرسن و بز نه ییلدک نه فوگک یومورتاسی‌سان.

سن‌الله ملا عمو، منی باشا سال، یوخسه باغیریم چالار.

قولاق دعاسی

آی ملا عمو، کچن ایل بنده‌نون که سفری واریدی؛ بر نجه آی قیافدن هر ایشیمی سرانجام ایلیوردیم چولکه هامو ییلرکی مکه سفری بر آقبر سفردور و اوزبولنده دورت یوز مئانه یوق بولم واریدی لهنون بور جندن قورقارماق ایستوردیم. بلی کیدنه برایی کون قالمش منه دیدیار که کرک آپاردیقون یولی قویسان ملا یون قیافته تمیزلسمون. من او آدمیره دیدیمکی آند اولسون الهه آیش ویریش ایله‌مشم، فقه‌الکائنات قازانمشم. خلاسه دیدیلر که درست اولماز کرک ملا یون قیافته قویسان تمیزلسمون. منده ایل فورخوسندن ناچار فالوب قویدیم جنتاب شریعتمدارون قیافته، آقا زحمت چکوب یویولی تمیزلسمون. بلی شهرمزدن چخان کونسی صباح‌نان کیندیم جناب شریعتمدارون حضورینه، سلام ویرندن صورا اکلشدیم یاننده رقدنر صحبتدن صورا بر باقی شی قویدی قیافته دیدیک «یویولی کوروسن» دیدیم «بلی کورورم سنه قریان اولوم» دیدیکه «بو یولی ایله تمیزلشمشکی بر کسی دین منانن آرتوق‌دور نه قدر خرج ایلمیسن قورقارماز» منده صونه صونه لندن ایاقندن اویوب دالی کری، یایرا سینمانده منده دیدیکسی صبر ایله سینان ایشیم وار، منده دینلدم، دیکي مکه سفری بر آقبر سفردور کیدرسن و سنده محبتیم چوخوبور، سلامت‌لک دعاسی کرک‌دور سنولچون اوخیم. مننده کولسنه کولسنه باخورم اوتاندیقمداندا ترده باسور. یویوردیکه باشوی برآقاده ایله سینان ایشیم وار، منده یاشسی آقاهه ایلمیم، الله سیزده قست ایلمسون. بر وقت کوردوم بر این صالدی بوئمه، دوردی قولایمسه دعا اوخوماق، اوخودی اوخودی عربی‌جن، منده ییلنم اما آخرده بو بر نجه کلمه‌لری دیدی «خسه ارشیئاً ماهودا فرنگ» اوپوشدن و آیریلاندان صورا ایله فکر ایلیوردیم اوزیميله کورمسن بو نجه دعادور. ماهود کلمه‌سی فرنگ کلمه‌سی نه‌دور. هرچند بو کیدیریم اما بو... نجه دعا اوخیدی معطل قالمشیم. نه‌سوی آقردیم آخرده بر نقردن خبر آلدیم بو نجه سوزدور. دیدیکي بش آرشین فرنگ ماهودی. ایله ماهوت کلمه‌سین اشندن کیمی

فی‌الفور دعاگ قیتمین باشده‌سوم. خلاسه آی‌ملا بابا، قاییدوب کسان باش کوردوم بول قورقاروب، دیمه بو ظالم اوغلی ظالم بیله تمیزلویبمستی برکتین چکوروب ایومسی یوخوبی. سنون جانوجون ملا دای، هر کاه بولدشم حاجی پوری اولسامیدی بولدا آجسدان اولمچکدیم بو. جانبون سایمستدن کلدوک اسلام‌بوه بش آرشین ماهودیدا آلدیم ایله کی شهرینه وارد اولدا اول کیندیم ملامزون یاننه اوبوشدوک و ماهود رمزینسه قولاشنه دینوم اونان اوتریکی منی مخلوق آراسنده بدنام ایلمه‌سوم. ایندی آی ملا عمو، بر زورالی اوج شاهپسن صائیرسان، بر قولای دعاسین بش آرشین ماهودا بو صائیر. سنده ملاسان بودا ملادی کل اولسون سنون ملا باشوه، واسلام.

فرخ آغ

اعلان

دوققور ز. ا. تاروموف

مسلمان دینلی کامل بیلور، باطنی و اوصاف‌لاره و خصوصاً سینیه و ایچر و اعضا‌لرده اولان ناخوشقعه‌عالجه ایلدیر. ناخوش‌لری قبول ایلدیر هر کون ساعت ۱۳ - دن ایکه‌دیک کون اورتانن صوگره ساعت ۴ - ۶ ویدک آدرس: اردنبیلان گوجهسی نمره ۸

اعلان

رمضان آیتین اوتری هرکسه خالص ایران مانی یل ویرماتش بو ایلکی حاصل‌لندهده کاغذی سید لازیم اولسه پراخود قیتمین ابار قیتمه‌نده تفاوتمز چوخدور اما بو شرطین یوزه ایگرمی بش‌کردن کلت روضه‌خوالاردان اولاجاق و اوزیده سلغ، چوروک، فاریشوق فروش اولناجاق اسکک قیتمه آدرس باکوده تقی اوفون کورینی‌سنده.

فرخ آغ





Եբաճեճ Տօճրա

(Նաճրճ Ուլաճնճ)